



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2005/5
2 September 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункта 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) выборы замещающих должностных лиц.
3. Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации.

4. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата.
5. Методологические вопросы согласно Конвенции:
 - a) заготавливаемые древесные товары;
 - b) общая форма докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
 - c) выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках.
6. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
 - a) критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола;
 - b) последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/CP.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов.
7. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
8. Разработка и передача технологий:
 - a) вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции;
 - b) программа работы Группы экспертов по передаче технологии на 2006 год.
9. Исследования и систематическое наблюдение.
10. Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об улавливании и хранении диоксида углерода.

11. Сотрудничество с соответствующими международными организациями:
 - a) международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;
 - b) сотрудничество с другими организациями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций.
12. Прочие вопросы:
 - a) доклады о ходе работы;
 - b) вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола;
 - c) прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон;
 - d) прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
 - e) Любые другие вопросы.
13. Доклад о работе сессии.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

1. Планируется, что двадцать третья сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) будет открыта Председателем в понедельник, 28 ноября 2005 года.

2. Организационные вопросы

- a) Утверждение повестки дня
2. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня.

b) Организация работы сессии

3. *Справочная информация.* Двадцать третья сессия ВОКНТА будет закрыта во вторник, 6 декабря. Она завершит свою работу над максимально возможным числом вопросов и представит свои результаты Конференции Сторон (КС) или Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

4. В соответствии со статьей 15 Киотского протокола вспомогательные органы Конвенции действуют в качестве вспомогательных органов Киотского протокола. На своей восемнадцатой сессии Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рекомендовал в целях пояснения качества, в котором выступают ВОКНТА или ВОО, четко определить в повестке дня ВОКНТА и повестке дня ВОО, а также в ходе совещаний этих органов пункты, касающиеся Конвенции, и пункты, касающиеся Киотского протокола¹.

5. Работа сессии будет организована с учетом загруженной повестки дня и ограниченного времени, имеющегося для проведения заседаний. Первоочередное внимание будет уделено самым насущным вопросам. Кроме того, ввиду ожидаемого напряженного расписания работы КС 11 и КС/СС 1 Председателю КС и КС/СС, возможно, не удастся провести консультации по вопросам, не согласованным ВОКНТА. Вопросы, рассмотрение которых не будет завершено на настоящей сессии, будут переданы на рассмотрение ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии.

6. *Меры.* Сторонам будет предложено согласовать подход к организации работы сессии.

7. Сторонам рекомендуется ознакомиться с предлагаемым расписанием работы, содержащимся в приложении I к аннотациям к предварительным повесткам дня КС и КС/СС, а также знакомиться с ежедневной программой для получения обновленной информации о работе ВОКНТА.

8. Представителям Сторон и международных организаций предлагается максимально ограничивать продолжительность своих устных заявлений. Представителям, желающим представить свои заявления в письменном виде, следует подготовить соответствующее количество экземпляров для распространения.

FCCC/SBSTA/2005/5

*Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*

¹ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44 b) ii).

c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

9. *Справочная информация.* В соответствии с правилом 27 применяемого проекта правил процедуры ВОКНТА, как ожидается, изберет своих заместителя Председателя и Докладчика. По просьбе Председателя КС 10 на ВОКНТА 22 были начаты консультации с координаторами региональных групп, а также консультации о выборах членов других органов Киотского протокола и Конвенции. В случае необходимости на сессии будут проведены дальнейшие консультации. Сторонам предлагается учитывать решение 36/СР.7 и активно выдвигать кандидатуры женщин на выборные должности в любой орган, учрежденный согласно Конвенции и Киотскому протоколу. Действующие должностные лица ВОКНТА будут продолжать исполнять свои обязанности до избрания их преемников.

10. *Меры.* ВОКНТА будет предложено как можно скорее после завершения консультаций избрать своих заместителя Председателя и Докладчика для работы на двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях.

d) Выборы замещающих должностных лиц

11. *Справочная информация.* Согласно пункту 3 статьи 15 Киотского протокола, когда ВОКНТА выполняет свои функции в отношении вопросов, касающихся Киотского протокола, любой член его бюро, представляющий государство, которое является Стороной Конвенции, но в данный момент не является Стороной Протокола, замещается дополнительным членом, который избирается Сторонами Протокола из их числа. В случае необходимости будут проведены дальнейшие консультации с координаторами региональных групп.

12. *Меры.* В случае необходимости ВОКНТА будет предложено избрать дополнительных должностных лиц для работы на своих двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях для замещения заместителя Председателя и/или Докладчика, представляющих государство, не являющееся Стороной Киотского протокола.

3. Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации

13. *Справочная информация.* КС в своем решении 1/СР.10 просила ВОКНТА разработать четко организованную пятилетнюю программу работы ВОКНТА по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействия изменения климата, а

также уязвимости и адаптации в контексте круга ведения ВОКНТА, предусмотренного в статье 9 Конвенции. В ходе ВОКНТА 22 было организовано сессионное рабочее совещание для содействия разработке пятилетней программы работы. Затем ВОКНТА рассмотрел проект приложения к проекту решения по программе работы (FCCC/SBSTA/2005/4, стр. 30). Он постановил продолжить рассмотрение и разработку проекта приложения и проекта решения на своей двадцать третьей сессии, с тем чтобы рекомендовать КС принять проект решения на ее одиннадцатой сессии².

14. ВОКНТА просил секретариат организовать перед его двадцать третьей сессией, под руководством Председателя ВОКНТА, неофициальное рабочее совещание для облегчения разработки программы работы³. Неофициальное рабочее совещание планируется провести 17-19 октября 2005 года в Бонне, Германия.

15. *Меры.* ВОКНТА будет предложено рассмотреть итоги неофициального рабочего совещания, завершить разработку пятилетней программы работы и препроводить проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

4. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата

16. *Справочная информация.* В своем решении 10/CP.9 КС просила ВОКНТА начать работу над научными, техническими и социально-экономическими аспектами предотвращения изменения климата и представить КС доклад о своей работе в этих областях на ее одиннадцатой сессии.

17. С целью облегчения рассмотрения данного пункта повестки дня ВОКНТА провел три сессионных рабочих совещания по вопросам предотвращения изменения климата, которые состоялись в ходе ВОКНТА 20, 21 и 22. На своей двадцать первой сессии ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат до 5 августа 2005 года свои мнения об извлеченных уроках в рамках проведенных до сих пор рабочих совещаний по вопросам предотвращения изменения климата, а также о любых будущих шагах в рамках этого пункта повестки дня⁴. Эти материалы содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.12.

² FCCC/SBSTA/2005/4, пункт 14.

³ FCCC/SBSTA/2005/4, пункт 15.

⁴ FCCC/SBSTA/2004/13, пункт 22.

18. Кроме того, на своей двадцать второй сессии ВОКНТА просил секретариат подготовить под руководством Председателя ВОКНТА доклад о вопросах, представленных на сессионных рабочих совещаниях. Этот доклад содержится в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.5.

19. *Меры.* ВОКНТА будет предложено представить КС доклад о его работе над научными, техническими и социально-экономическими аспектами предотвращения изменения климата в соответствии с просьбой, изложенной в решении 10/CP.9.

<i>FCCC/SBSTA/2005/INF.5</i>	<i>Summary report on topics covered at the workshops on mitigation of climate change. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.12</i>	<i>Views on lessons learned from the mitigation workshops held to date and on future work on mitigation of climate change. Submissions from Parties</i>

5. Методологические вопросы согласно Конвенции

а) Заготавливаемые древесные товары

20. *Справочная информация.* На ВОКНТА 21 Стороны отметили необходимость провести на его двадцать третьей сессии дальнейший анализ и рассмотрение следующих вопросов, касающихся заготавливаемых древесных товаров: социально-экономические и экологические последствия, воздействие на накопления углерода в лесах и выбросы в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции (Сторонах, включенных в приложение I), и Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторонах, не включенных в приложение I), воздействие на устойчивое управление лесами и использование биомассы, воздействие в странах, экспортирующих и импортирующих древесину, и воздействие на торговлю, которое оказывает предоставление информации о выбросах парниковых газов (ПГ), связанных с производством, использованием и удалением заготавливаемых древесных товаров, включая воздействие, являющееся следствием применения различных методов учета.

21. На ВОКНТА 21 Сторонам, включенным в приложение I, которые пока еще не сделали этого, было предложено представить имеющиеся данные и информацию об изменениях, касающихся накопления углерода и выбросов ПГ из заготавливаемых древесных товаров. На этой же сессии ВОКНТА также предложил Сторонам, включенным в приложение I, представить обновленные данные и информацию о заготавливаемых древесных товарах и об опыте, накопленном в области использования

подготовленных Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) *Пересмотренных руководящих принципов МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов и Руководящих указаний по эффективной практике для землепользования, изменении в землепользовании и лесного хозяйства*. ВОКНТА просил секретариат подготовить компиляцию этих материалов и информации о заготавливаемых древесных товарах, которая содержалась в ранее представленных Сторонами материалах и национальных докладах о кадастрах ПГ, с целью ее рассмотрения на ВОКНТА 23. Новые материалы, представленные Сторонами, содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.9, а информация, собранная секретариатом, - в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.7.

22. *Меры*. ВОКНТА будет предложено приступить к рассмотрению представленной информации и определить, какие меры требуется принять в дальнейшем.

<i>FCCC/SBSTA/2005/INF.7</i>	<i>Information on harvested wood products contained in previous submissions from Parties and in national greenhouse gas inventory reports. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.9</i>	<i>Data and information on changes in carbon stocks and emissions of greenhouse gases from harvested wood products and experiences with the use of relevant guidelines and guidance of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Submissions from Parties</i>

b) Общая форма докладов для землепользования, изменении в землепользовании и лесного хозяйства

23. *Справочная информация*. В своем решении 13/CP.9 КС постановила использовать в течение испытательного периода, охватывающего материалы о кадастрах, которые подлежат представлению в 2005 году, таблицы общей формы докладов (ОФД) для категорий землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ), содержащиеся в приложении I к данному решению.

24. В этом же решении КС призвала Стороны сообщить в секретариат свои мнения относительно таблиц ОФД для ЗИЗЛХ и информацию об опыте их использования. КС просила секретариат обобщить мнения Сторон с целью их рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии. Эти материалы содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.7, а обобщение мнений - в документе FCCC/SBSTA/2005/7.

25. *Меры.* ВОКНТА будет предложено определить, требуется ли вносить изменения в таблицы ОФД для ЗИЗЛХ, содержащиеся в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах⁵, с учетом мнений, представленных Сторонами, и информации об их опыте использования таблиц, и, в случае необходимости, препроводить проект решения для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

FCCC/SBSTA/2005/7	<i>Обобщение мнений Сторон о таблицах общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в соответствии с решением 13/CP.9 и об опыте их использования. Записка секретариата</i>
FCCC/SBSTA/2005/MISC.7	<i>Views from Parties on the tables of the common reporting format for land use, land-use change and forestry in accordance with decision 13/CP.9 and on experience with their use. Submissions from Parties</i>

с) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках

26. *Справочная информация.* На ВОКНТА 22 Стороны не завершили рассмотрения вопросов в рамках этого подпункта повестки дня и решили продолжить рассмотрение этой темы на ВОКНТА 23.

27. *Меры.* ВОКНТА будет предложено определить возможность достижения согласия по этим вопросам с учетом итогов обмена мнениями, состоявшего на ВОКНТА 22.

6. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу

а) Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола

28. *Справочная информация.* В своем решении 22/CP.7 КС просила ВОКНТА разработать критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола, аналогичных тем, которые описываются в пункте 3 проекта решения -СМР.1 (*Руководящие принципы для подготовки*

⁵ "Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах" (FCCC/SBSTA/2004/8).

информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола), с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия КС/СС.

29. В целях облегчения этой деятельности ВОКНТА на своей двадцать второй сессии предложил Сторонам представить в секретариат к 19 августа 2005 года предложения по этим критериям и просил секретариат обобщить эти материалы в документе категории "MISC". Эти предложения содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.13.

30. *Меры.* ВОКНТА будет предложено подготовить проект решения по этому вопросу для принятия КС/СС на ее первой сессии.

FCCC/SBSTA/2005/MISC.13 Proposals for criteria for cases of failure to submit information relating to estimates of greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks from activities under Article 3, paragraphs 3 and 4, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties

b) Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов

31. *Справочная информация.* КС в своем решении 12/СР.10 просила ВОКНТА в сотрудничестве с Исполнительным советом механизма чистого развития (МЧР) подготовить для первой сессии КС/СС рекомендацию о последствиях осуществления деятельности по проектам в рамках МЧР для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов, в частности Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальского протокола). Это касается, в частности, создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), участниками проектов, которые стремятся получить сертифицированные сокращения выбросов (ССВ) за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23), с учетом принципов, закрепленных в пункте 1 статьи 3, и определений, содержащихся в пункте 5 статьи 1 Конвенции.

32. На своей двадцать второй сессии⁶ ВОКНТА предложил Сторонам, а также допущенным наблюдателям и соответствующим межправительственным организациям представить в секретариат до 5 августа 2005 года их материалы, посвященные:

⁶ FCCC/SBSTA/2005/4, пункт 31.

- a) последствиям создания в рамках механизма чистого развития новых установок, использующих ГХФУ-22 для получения ССВ в связи с уничтожением ГФУ-23, для достижения целей Монреальского протокола с учетом принципов, закрепленных в пункте 1 статьи 3, и определений, содержащихся в пункте 5 статьи 1 Конвенции;
- b) средствам учета таких последствий.

33. На этой же сессии ВОКНТА просил секретариат⁷:

- a) включить представления Сторон в документ категории "misc" для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии;
- b) подготовить на основе представлений Сторон и материалов Исполнительного совета МЧР информационный документ с изложением вариантов, связанных с пунктом 32 выше, которые будут определены в этих представлениях и материалах, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии.

34. Представления Сторон содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.10, представления международных организаций - в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.11, а информационный документ, который будет подготовлен секретариатом, - в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.8. Представления допущенных наблюдателей будут размещены на вебсайте РКИКООН.

35. *Меры.* ВОКНТА будет предложено подготовить проект решения по этому вопросу для принятия КС/СС на ее первой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2005/INF.8</i>	<i>Options relating to implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.10</i>	<i>Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.11</i>	<i>Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Submissions from intergovernmental organizations</i>

⁷ FCCC/SBSTA/2005/4, пункт 32.

7. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

36. *Справочная информация.* В своем решении 24/CP.8 КС рекомендовала КС/СС утвердить на своей первой сессии общие требования к структуре технических стандартов для обмена данными между системами реестров согласно Киотскому протоколу. В соответствии с этим решением КС/СС не было препровождено никакого проекта решения, поскольку предполагалось, что данные требования будут включены в более всеобъемлющие руководящие указания, касающиеся систем реестров. Впоследствии такие руководящие указания были утверждены согласно решению 16/CP.10, в соответствии с которым КС/СС рекомендовалось принять решение по этим вопросам на ее первой сессии.

37. Кроме того, в соответствии со своим решением 16/CP.10 КС поручила администратору международного регистрационного журнала операций (МРЖО) ежегодно представлять КС/СС доклады об организационных механизмах, деятельности и потребностях в ресурсах, а также подготавливать любые необходимые рекомендации для повышения эффективности функционирования систем реестров.

38. *Меры.* ВОКНТА будет предложено подготовить проект решения по вышеупомянутым вопросам для принятия КС/СС на ее первой сессии, включая рекомендацию относительно того, чтобы в будущем рассмотрение ежегодного доклада администратора МРЖО проводилось ВОО. ВОКНТА будет также предложено принять к сведению доклад администратора МРЖО за 2005 год.

FCCC/KP/CMR/2005/5

Доклад администратора международного регистрационного журнала операций. Записка секретариата

8. Разработка и передача технологий

а) Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции

39. *Справочная информация.* На своей двадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат организовать в начале 2005 года семинар по вопросам разработки и передачи технологий в целях адаптации к изменению климата с учетом круга ведения, подготовленного Группой экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) на ее шестом совещании, и сообщить о результатах этого семинара ВОКНТА. Данный семинар состоялся в Тобаго, Тринидад и

Тобаго, 14-16 июня 2005 года. Доклад о работе семинара содержится в документе FCCC/SBSTA/2005/8.

40. На своей двадцать первой сессии ВОКНТА просил секретариат организовать рабочее совещание по поиску решений для достижения финансовых договоренностей по предложениям, разработанным на основе оценок технологических потребностей, в развитие итогов рабочего совещания по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологии, которое состоялось в сентябре 2004 года в Монреале, Канада. Это рабочее совещание состоится 20-21 октября 2005 года в Бонне, Германия. Секретариат представит на двадцать третьей сессии ВОКНТА устный доклад об итогах этого рабочего совещания.

41. В ежегодный доклад ГЭПТ будет включено примечание с указанием того, что полный доклад этого рабочего совещания будет подготовлен секретариатом в консультации с ГЭПТ для рассмотрения на ВОКНТА 24.

42. В своем решении 6/CP.10 КС призвала секретариат продолжить работу над экспериментальным проектом налаживания сетевого взаимодействия между информационно-координационным центром по технологиям РКИКООН (TT:CLEAR) и национальными и региональными центрами технологической информации и представить доклад о достигнутых результатах ВОКНТА на его двадцать третьей сессии. Первоначальный доклад об этом экспериментальном проекте содержится в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.9.

43. В этом же решении КС также просила ГЭПТ подготовить до двадцать четвертой сессии ВОКНТА рекомендации, касающиеся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. На своей двадцать второй сессии ВОКНТА согласовал круг ведения для разработки рекомендаций для ГЭПТ в отношении осуществления этой работы. Итоги этой работы также послужат вкладом в проведение рассмотрения деятельности ГЭПТ КС на ее двенадцатой сессии в соответствии с решением 4/CP.7.

44. *Меры.* ВОКНТА будет предложено:

- а) принять к сведению два доклада и устное сообщение и определить любые дальнейшие меры по этим темам;

- b) определить, какие меры он, возможно, пожелает принять в отношении рассмотрения деятельности ГЭПТ, и, в случае необходимости, дать руководящие указания Сторонам и секретариату;
- c) препроводить проект решения по вышеуказанным темам и, в случае необходимости, по будущей работе, касающейся технологий в контексте РКИКООН, для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2005/8</i>	<i>Доклад семинара по разработке и передаче технологий в целях адаптации к изменению климата. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/INF.9</i>	<i>Initial report on the pilot project on networking between the UNFCCC technology information clearing house (TT:CLEAR) and regional and national technology information centers. Notes by the secretariat</i>

b) Программа работы Группы экспертов по передаче технологии на 2006 год

45. *Справочная информация.* В межсессионный период ГЭПТ провела специальное совещание 17 июня 2005 года в Тобаго, Тринидад и Тобаго, и созвет два дополнительных совещания: специальное совещание 22 октября 2005 года в Бонне, Германия, и свое восьмое совещание 23-25 ноября 2005 года в Монреале, Канада. Доклады о работе этих совещаний будут содержаться в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.10. Этот документ будет также включать в себя предлагаемую программу работы ГЭПТ на 2006 год и первоначальные мнения ГЭПТ о ее работе над рекомендациями, касающимися содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, с учетом круга ведения, согласованного ВОКНТА на его двадцать второй сессии.

46. В своем решении 4/CP.7 КС постановила, что каждый год после создания ГЭПТ половина ее членов будет назначаться Сторонами на двухлетний срок⁸. На своей двенадцатой сессии КС рассмотрит ход работы и круг ведения, включая, в случае необходимости, статус и целесообразность продолжения работы Группы экспертов. Таким образом, вновь назначенные эксперты будут выполнять свои функции в ГЭПТ только в течение оставшегося срока действия ее нынешнего мандата, т.е. в течение одного года.

⁸ Часть решения 4/CP.7, касающаяся выборов членов ГЭПТ, содержится в круге ведения ГЭПТ, который приводится в добавлении к приложению к данному решению.

47. *Меры.* ВОКНТА будет предложено утвердить предлагаемую программу работы ГЭПТ на 2006 год и избрать новых членов в состав ГЭПТ. ВОКНТА, возможно, пожелает также дать дополнительные руководящие указания ГЭПТ и секретариату в отношении их будущей работы, касающейся осуществления программы работы ГЭПТ на 2006 год.

FCCC/SBSTA/2005/INF.10	<i>Annual report of the Expert Group on Technology Transfer for 2005. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer</i>
------------------------	--

9. Исследования и систематическое наблюдение

48. *Справочная информация.* На своей двадцать второй сессии ВОКНТА рекомендовал проект решения о потребностях в научных исследованиях в связи с Конвенцией (FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1, стр. 40) для принятия КС на ее одиннадцатой сессии.

49. В своем решении 5/CP.10 КС выразила удовлетворение в связи с подготовкой Глобальной системой наблюдения за климатом (ГСНК) *Плана ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН.* В этом же решении КС просила секретариат ГСНК представить ВОКНТА информацию о том, как осуществляются меры, включенные в план ввода в действие. На своей двадцать первой сессии ВОКНТА дополнительно предложил секретариату ГСНК, совместно с учреждениями - спонсорами ГСНК, представить ВОКНТА на его двадцать третьей сессии доклад о том, каким образом эти меры были интегрированы в планы и мероприятия учреждений - спонсоров ГСНК.

50. На ВОКНТА 22 Стороны положительно оценили доклад о прогрессе, достигнутом в деле ввода в действие первоначальной системы наблюдения за климатом в районе океанов, и окончательный доклад об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей, представленный секретариатом ГСНК в консультации со Всемирной метеорологической организацией. ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат к 15 сентября 2005 года свои мнения по этим докладам и поручил секретариату обобщить эти представления в виде документа категории MISC. Эти представления содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.15. ВОКНТА принял решение учесть эти доклады в ходе рассмотрения прогресса, достигнутого в области реализации мер, указываемых в плане ввода в действие.

51. В своем решении 11/CP.9 КС просила учреждения - спонсоры ГСНК, и в частности учреждения - спонсоры Глобальной наземной системы наблюдения, в консультации с другими международными или межправительственными учреждениями, разработать

основу для подготовки справочных материалов, стандартов и руководящих принципов представления докладов для наземных систем наблюдения за климатом и представить доклад о ходе работы по этому вопросу КС на ее одиннадцатой сессии. Этот доклад содержится в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.16.

52. *Меры.* ВОКНТА будет предложено рассмотреть представленную информацию и определить возможные дальнейшие меры по содействию деятельности по осуществлению плана ввода в действие ГСНК, а также дать дополнительные руководящие указания по этому вопросу.

<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.14</i>	<i>Implementation of the Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC. Submission from the Global Climate Observing System secretariat</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.15</i>	<i>Views on the report on progress made towards implementing the initial ocean climate observing system, and on the final report on the analysis of data exchange issues in global atmospheric and hydrological networks. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBSTA/2005/MISC.16</i>	<i>Progress report on developing a framework for the preparation of guidance materials, standards and reporting guidelines for terrestrial observing systems for climate. Submission from the Global Terrestrial Observing System secretariat</i>

10. Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об улавливании и хранении диоксида углерода

53. *Справочная информация:* На своей двадцатой сессии (февраль 2003 года) МГЭИК постановила, что ее Рабочая группа III должна подготовить специальный доклад об улавливании и хранении диоксида углерода.

54. Подготовленное на основе специального доклада "Резюме для директивных органов" будет представлено на утверждение рабочей группе III МГЭИК на ее восьмой сессии, которая состоится 22-24 сентября в Монреале, Канада. На этой же сессии Рабочей группе III для принятия будет представлен полный текст данного доклада. Затем, как ожидается, МГЭИК утвердит этот доклад на своей двадцать четвертой сессии, которая состоится 26-28 сентября 2005 года в Монреале.

55. МГЭИК представит ВОКНТА основные выводы данного доклада, и будут приняты меры по организации совместного мероприятия ВОКНТА-МГЭИК по этому докладу на ВОКНТА 23.

56. *Меры.* ВОКНТА будет предложено рассмотреть информацию, содержащуюся в специальном докладе, и принять любые решения, которые он считает необходимыми.

11. Сотрудничество с соответствующими международными организациями

- а) Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

57. *Справочная информация.* На ВОКНТА 22 Стороны не могли достигнуть согласия по вопросу о завершении работы по данному пункту.

58. *Меры.* ВОКНТА будет предложено определить, можно ли достигнуть согласия по вопросу о завершении работы по этому пункту.

- б) Сотрудничество с другими конвенциями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций

59. *Справочная информация.* На своей десятой сессии КС просила секретариат проинформировать ВОКНТА на его двадцать третьей сессии о соответствующей деятельности Комиссии по устойчивому развитию с тем, чтобы ознакомить КС с этой деятельностью⁹. Секретариат представит устное сообщение по этому вопросу.

60. Что касается сотрудничества с другими конвенциями, то на двадцать первой сессии ВОКНТА был распространен документ о вариантах укрепления сотрудничества между тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями, подготовленный совместно секретариатами трех конвенций¹⁰. Этот документ будет рассмотрен Совместной группой по связи (СГС) на ее следующем совещании, которое, как ожидается, состоится до начала ВОКНТА 23. Затем в ходе сессии секретариат распространит информацию об итогах этого совещания. Впоследствии Сторонам будет предложено представить свои мнения по документу о вариантах укрепления сотрудничества и по результатам его рассмотрения СГС с целью их рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии.

⁹ FCCC/CP.2004/10, пункт 120 е).

¹⁰ FCCC/SBSTA/2004/INF.19.

61. Кроме того, как ожидается, представители других конвенций, научных организаций и органов Организации Объединенных Наций выступят с устными сообщениями об их деятельности, связанной с работой по Конвенции, такой, как текущая работа МГЭИК над четвертым докладом об оценке и деятельности по разработке *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* и других докладов и технических документов, находящихся в стадии подготовки.

62. *Меры.* ВОКНТА будет предложено принять к сведению информацию, сообщенную представителями других конвенций, МГЭИК и других научных организаций и органов Организации Объединенных Наций, и дать любые соответствующие руководящие указания.

12. Прочие вопросы

а) Доклады о ходе работы

Доклад рабочего совещания по национальным системам для подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола

63. *Справочная информация.* В соответствии с просьбой ВОКНТА, сформулированной на его девятнадцатой сессии, секретариат организовал рабочее совещание по национальным системам для подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола, которое состоялось 11-12 апреля 2005 года в Бонне, Германия. Доклад рабочего совещания и мнения Сторон относительно информации о национальных системах содержатся соответственно в документах FCCC/SBSTA/2005/6 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.8.

64. *Меры.* Эти документы представляются в целях информирования, и не предполагается, что ВОКНТА примет в этой связи какие-либо дополнительные меры.

FCCC/SBSTA/2005/6	<i>Доклад рабочего совещания по национальным системам для подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола. Записка секретариата</i>
FCCC/SBSTA/2005/MISC.8	<i>National systems for the preparation of greenhouse gas inventories under Article 5, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties</i>

Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I

65. *Справочная информация.* В своем решении 12/CP.9 КС предложила секретариату ежегодно готовить для рассмотрения ВОКНТА доклад о деятельности по рассмотрению кадастров, включая любые рекомендации, сделанные в ходе совещаний ведущих экспертов. Секретариат подготовил документ FCCC/SBSTA/2005/9, который содержит обзорную информацию о деятельности по рассмотрению кадастров в период с марта 2004 года по июль 2005 года.

66. *Меры.* Данный документ предназначен только для целей информирования, и не предполагается, что ВОКНТА примет в этой связи какие-либо дополнительные меры.

FCCC/SBSTA/2005/9	<i>Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата.</i>
-------------------	--

Доклад об обсуждениях за "круглым столом" по вопросу об опыте Сторон, включенных в приложение I, в деле осуществления политики и мер

67. *Справочная информация.* На своей двадцатой сессии ВОКНТА просил секретариат организовать обсуждения за "круглым столом" в качестве форума для содействия обмену опытом, информацией и мнениями между Сторонами по вопросу о политике и мерах, осуществляемых Сторонами, включенными в приложение I, с целью повышения индивидуальной или совместной эффективности таких политики и мер.

68. ВОКНТА также просил секретариат представить доклад об обсуждениях за "круглым столом" для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать третьей сессии. Этот доклад содержится в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.6.

69. На своей двадцать второй сессии ВОКНТА постановил рассмотреть на своей двадцать четвертой сессии последующие шаги, направленные на содействие обмену информацией и опытом в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I.

70. *Меры.* ВОКНТА будет предложено принять к сведению доклад об обсуждениях за "круглым столом" и использовать его в качестве одного из документов, способствующих рассмотрению сопутствующих вопросов на ВОКНТА 24.

FCCC/SBSTA/2005/INF.6	<i>Report on the round-table discussion on experiences of Parties included in Annex I to the Convention in implementing policies and measures. Note by the secretariat</i>
-----------------------	--

Научные и методологические аспекты предложения Бразилии

71. *Справочная информация.* На своей семнадцатой сессии ВОКНТА постановил провести обзор прогресса в работе над научными и методологическими аспектами предложения Бразилии на своей двадцать третьей сессии. Секретариат представит устное сообщение о деятельности по этому вопросу за период после ВОКНТА 17.

72. *Меры.* ВОКНТА будет предложено принять к сведению это устное сообщение и вернуться к рассмотрению этого вопроса на ВОКНТА 24.

b) Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола

73. *Справочная информация.* На ВОКНТА 16 Стороны провели первоначальный обмен мнениями по вопросам, связанным с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола. Они рассматривали эти вопросы на последующих сессиях и приняли решение продолжить их рассмотрение на ВОКНТА 23.

74. *Меры.* ВОКНТА будет предложено принять решение об осуществлении необходимых мер.

c) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон

75. В рамках этого подпункта будут рассмотрены любые прочие вопросы, касающиеся ВОКНТА и переданные на его рассмотрение КС на ее одиннадцатой сессии.

d) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

76. В рамках этого подпункта будут рассмотрены любые прочие вопросы, касающиеся ВОКНТА и переданные на его рассмотрение КС/СС на ее первой сессии.

e) Любые другие вопросы

77. В рамках данного подпункта будут рассмотрены любые другие вопросы, которые могут возникнуть в ходе сессии.

13. Доклад о работе сессии

78. *Справочная информация.* В конце сессии для принятия ВОКНТА будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

79. *Меры.* ВОКНТА будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после окончания сессии.

Приложение

**Документы, которые будут представлены Вспомогательному органу для
консультирования по научным и техническим аспектам на его
двадцать третьей сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2005/5	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2005/6	Доклад рабочего совещания по национальным системам для подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/7	Обобщение мнений Сторон о таблицах общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в соответствии с решением 13/CP.9 и об опыте их использования. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/8	Доклад семинара по разработке и передаче технологий в целях адаптации к изменению климата. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/9	Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/INF.5	Summary report on topics covered at the workshops on mitigation of climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2005/INF.6	Report on the round-table discussion on experiences of Parties included in Annex I to the Convention in implementing policies and measures. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2005/INF.7	Information on harvested wood products contained in previous submissions from Parties and in national greenhouse gas inventory reports. Note by the secretariat

- FCCC/SBSTA/2005/INF.8 Options relating to implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2005/INF.9 Initial report on the pilot project on networking between the UNFCCC technology information clearing house (TT:CLEAR) and regional and national technology information centres. Note by the secretariat
- FCCC/SBSTA/2005/INF.10 Annual report of the Expert Group on Technology Transfer for 2005. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.7 Views from Parties on the tables of the common reporting format for land use, land-use change and forestry in accordance with decision 13/CP.9 and on experience with their use. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.8 National systems for the preparation of greenhouse gas inventories under Article 5, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.9 Data and information on changes in carbon stocks and emissions of greenhouse gases from harvested wood products and experiences with the use of relevant guidelines and guidance of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.10 Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.11 Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23). Submissions from intergovernmental organizations

- FCCC/SBSTA/2005/MISC.12 Views on lessons learned from the mitigation workshops held to date and on future work on mitigation of climate change. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.13 Proposals for criteria for cases of failure to submit information relating to estimates of greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks from activities under Article 3, paragraphs 3 and 4, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.14 Implementation of the *Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC*. Submission from the Global Climate Observing System secretariat
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.15 Views on the report on progress made towards implementing the initial ocean climate observing system, and on the final report on the analysis of data exchange issues in global atmospheric and hydrological networks. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.16 Progress report on developing a framework for the preparation of guidance materials, standards and reporting guidelines for terrestrial observing systems for climate. Submission from the Global Terrestrial Observing System secretariat

Другие документы, которые будут иметься в распоряжении сессии

- FCCC/KP/CMP/2005/5 Доклад администратора международного регистрационного журнала операций (2005 год). Записка секретариата
- FCCC/SBSTA/2005/4 Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года
- FCCC/SBSTA/2004/INF.19 Options for enhanced cooperation among the three Rio Conventions. Note by the secretariat.
- FCCC/SBI/2003/8 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его восемнадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2003 года
